

# The Sovereign Bank of Canada

Incorporée par Acte du Parlement.

CAPITAL AUTORISÉ, - - \$2,000,000.00

CAPITAL SOUSCRIT, - - 1,300,000.00

(Souscrit en entier à 25 p. c. de prime.)

Président : *Gérant Général :*  
H. S. HOLT. D. M. STEWART.

### Succursales :

Amherstburg, Ont.	Mount Albert.	Ont.
Clinton, "	Newmarket,	"
Crediton, "	Ottawa,	"
Dashwood, "	Perth,	"
Exeter, "	St. Catharines,	"
Harrow, "	Stirling,	"
Havelock, "	Stouffville,	"
Hensall, "	Sutton,	Que.
Markham, "	Toronto,	Ont.
Milverton, "	Unionville,	"
Marmora, "	Zurich	"
Montreal, Que.		
Montreal-Ouest		

Waterloo, P. Q.

### Banquiers et Correspondants

J. P. MORGAN & Co.,	} New York
THE STANDARD TRUST COMPANY,	
THE NATIONAL BANK OF COMMERCE	
THE COMMERCIAL NATIONAL BANK	Chicago
J. S. MORGAN & Co.,	} Londres
DRESNER BANK,	
MORGAN, HARRIS & Co.,	Paris
DRESNER BANK,	Berlin

# THE MOLSONS BANK

Incorporée par acte du Parlement en 1855.

BUREAU PRINCIPAL - - - - - MONTRÉAL

Capital Autorisé ..... \$5,000,000.00

Capital Payé ..... 2,728,520.00

Fond de Réserve ..... 2,250,000.00

### BUREAU DE DIRECTION.

WM. MOLSON MACPHERSON, Président S. H. EWING  
Vice-Président. W. M. RAMSAY Samuel Finlay. J. P.  
Cleghorn H. Markland Molson. Lt. Col. F. O. Henshaw.  
JAMES ELLIOT, Gérant Général.

A. D. DURNFORD, Inspecteur en Chef et Surintendant de  
Succursales.

W. H. DRAPER, Inspecteur H. LOCKWOOD, } Asst Insp

W. W. L. CHIPMAN, }  
SUCURSALLES : Acton, Q., Alvinston, O., Arthabaska,  
Q., Aylmer, O., Brookville, O., Calgary, Alb., Chester-  
ville, O., Chicoutimi, Q., Clinton, O., Exeter, O., Fraser-  
ville, Q., Hamilton, O., Hensall, O., Highgate, O., Iroquois, O.,  
Kingville, O., Knowlton, Q., London, O., Meaford, O., Mont-  
réal, Q., rue Sainte Catherine, Montréal, Montreal Market &  
Harbour, Place Jacques-Cartier, Morrisburg, O., Norwich,  
O., Ottawa, O., Owen Sound, O., Port Arthur, O., Québec, Q.,  
Revelstoke, B. C., Ridgeway, O., Simcoe, O., Smiths Falls,  
O., Sorel, Q., St. Thomas, O., Toronto, O., Toronto Junc., O.,  
Trenton, O., Vancouver, B. C., Victoriaville, Qué., Water-  
loo, O., Winnipeg, Man., Woodstock, O.

AGENCES à Londres, Paris, Berlin et dans toutes les  
principales villes du monde.

Emission de Lettres de Crédit pour le commerce et lettres  
circulaires pour voyageurs.

Attention sérieuse apportée aux Collections.

UBALDE GARAND. TANCREDE D. TERROUX

# GARAND, TERROUX & CIE.,

### BANQUIERS ET COURTIERS

116 Rue St-Jacques, MONTRÉAL.

Effets de commerce achetés. Traités émis sur  
toutes les parties de l'Europe et de l'Amérique  
Traités des pays étrangers encaissés aux taux les  
plus bas. Intérêt alloué sur dépôts. Affaires tran-  
sigées par correspondance

# R. WILSON SMITH

### Courtier en Débentures

Débentures Municipales, des Gouverne-  
ments et des Chemins de Fer achetées et  
vendues. Débentures de premier ordre pour  
placements de fonds et fidéi-dépôts, tou-  
jours en mains.

# BATISSE STANDARD LIFE,

115 rue Saint-Jacques, - - Montréal.

### BOIS ET FORETS A VOLONTE

Une industrie extrêmement originale et tout à fait nouvelle est la création de forêts à volonté, en quelques semaines, et sur n'importe quel terrain. M. John Wilkins, d'Indianapolis, l'innovateur de cette industrie, se fait fort de transplanter en un mois, des rives du Pacifique au littoral de l'Atlantique, toute une sapinière, de huit à dix mille arbres, et de créer un bois touffu sur l'emplacement d'une ancienne carrière à chaux avec une rapidité qui tient du prodige.

Récemment, il a accompli un tour de force vraiment unique.

Un richissime capitaliste, M. Blair, s'était fait construire, près de Far Hills, une résidence magnifique, en pierre de taille et en marbre, qui lui a coûté \$2,500,000. Comme le pays manquait d'ombrage, il a télégraphié à M. John Wilkins de lui transplanter une forêt de dix-sept acres, située aux environs de Chester, et de la replanter le long de la lisière nord de son parc.

Ce qui fut dit fut exécuté. L'entrepreneur en sylviculture fit établir une ligne de chemin de fer entre Chester et Far Hills, 3 1/2 milles, et, à l'aide d'un matériel spécial, amena un à un tous les arbres, en moins d'un mois, sur l'emplacement indiqué. Il y avait là, entre autres, quarante chênes séculaires, qui ne semblent nullement avoir souffert du voyage.

M. Blair a eu sa forêt pour \$196,000.



DU 14 au 21 juillet 1903.

### District de Montréal

Dame veuve Jos. John Lanning vs. Amédée Blondin ès-qual.

Montréal — Le lot 162-89 du quartier St-Denis, situé rue Berri, avec bâtisses.

Vente le 16 juillet, à 11 heures a. m. au bureau du shérif.

### District d'Ottawa

David V. Ranger vs. Dolphis Charron.

Hull — Tous les droits sur la moitié du lot 183 situé sur les rues Bridge et Wall, avec bâtisses.

Vente le 14 juillet, à 10 heures a. m. au bureau du shérif.

### District de Trois-Rivières

Jos. Shellen et al. vs. Alphonse Gélinas.

Saint-Pierre de Shawinigan Falls — La moitié indivise du lot 628-331, avec bâtisses.

Vente le 15 juillet, à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

Louis Brunelle vs. les héritiers de Thos Bourgeois.

Saint-Maurice — Le lot 443, avec bâtisses.

Vente, le 14 juillet, à 10 heures a. m. à la porte de l'église paroissiale.

# BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Bureau Principal - - - - - MONTRÉAL

### BUREAU D'ADMINISTRATION

Monsieur G. N. DUCHARME, Président  
Capitaliste de Montréal.

Monsieur G. B. BURLAND, Vice-Président  
Président de la Lachine Rapida Hydraulic & Land Co. Ltd. (The)

Monsieur H. LAPORTE, Directeur  
De l'Épicerie en Gros Laporte, Martin & Cie, de Montréal, Echevin et Président du Comité des Finances de la Cité.

L'Hon. LOUIS BEAUBIEN, Directeur  
Ex-Ministre de l'Agriculture.

Monsieur S. CARSELEY, Sr., Directeur  
Propriétaire de la grande maison "Carseley," Montréal.

M. Tancrede Bienvenu, - - Gerant-Général

M. A. S. Hamelin, - - - - - Auditeur

### SUCCURSALES :

MONTRÉAL : 316 Rachel, (coin St-Hubert) : 271 Roy, (St-Louis de France), 1138 Ontario, (coin Panet), Berthierville, P. Q. ; Valleyfield, P. Q. ; Terrebonne, P. Q. ; D'Israhél, P. Q. ; St-Anselme, P. Q. ; St-Guillaume d'Upton, P. Q. ; Pierreville, P. Q. ; Hull, P. Q.

### Bureau des Commissaires-Censeurs

#### DEPARTEMENT D'EPARGNE

Sir ALEXANDRE LACOSTE, Président  
Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.

L'Hon. J. G. LAVIOLETTE, Vice-Président  
Ex-Conseiller Législatif.

L'Hon. N. C. CORMIER, Commissaire-Censeur  
Conseiller Législatif, Industriel de Plessisville.

M. A. S. HAMELIN, Auditeur et Commissaire Censeur  
Ancien associé de la maison Hudon, Hébert & Cie, de Montréal.

Honorable Sénateur ALFRED THIBAUDEAU,  
Honorable LOMER GOUIN, Ministre des Travaux  
Publics de la Province de Québec.

M. le Dr E. P. LACHAPPELLE, Commissaire-Censeur  
Rue Sherbrooke, Montréal.

# BANQUE DE SAINT-HYACINTHE

Bureau Principal : St-Hyacinthe, P. Q.

CAPITAL PAYÉ ..... \$329,465  
RESERVE ..... 75 000

### DIRECTEURS :

1. C. DESSAULLES, Président.  
J. R. BRILLON, Vice-Président.

L. P. MORIN, V. B. SICOTTE  
DR E. OSTIGUY, EUSEBE MORIN,

W. A. MOREAU, JOS. MORIN  
Caissier, L. F. PHILIS,  
Inspecteur.

### Succursales :

St-Césaire, M. N. Jarry, gérant.  
Farnham, J. E. Campbell, gérant.

St-Hyacinthe, J. M. Bélanger, gérant.  
L'Assomption, H. V. Jarry, gérant.

Correspondants : - Canada : Eastern Township  
Bank et ses succursales. États-Unis : New York,  
The First National Bank, Ladenburg, Thalman &  
Co. ; Boston : Merchants National Bank.

# ALEX. DESMARTEAU

Successeur de Charles Desmarteau,

COMPTABLE, AUDITEUR,

LIQUIDATEUR DE FAILLITES

Commissaire pour

Québec et Ontario.

Bureaux, 1598 et 1608 rue Notre-Dame.

Montréal.

P. J. CHARTRAND, P. L. TURGEON

# CHARTRAND & TURGEON

### COMPTABLES

Règlement de difficultés entre débiteurs et créanciers

Tel. Bell Main 2638 180 rue St-Jacques,

" Marchands 642 MONTREAL.

# GEO. GONTHIER

## Expert Comptable et Auditeur

### EXPERT REPRESENTANT

The Account, Audit & Assurance Co'y,  
Limited, New York.

Spécialité : Audition de livres et organisation  
de comptabilité d'après méthode appelée  
"Balance Sheet System of Accounts."

15 et 17, Côte de la Place d'Armes

Tel. Bell Main 2113. MONTREAL.